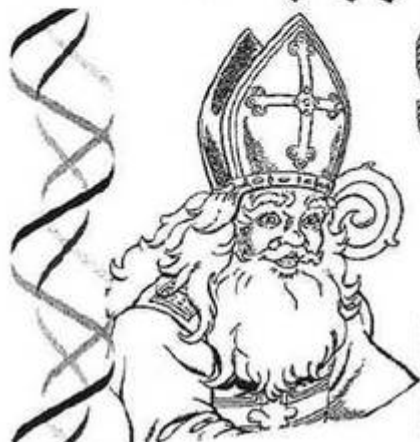


# TEMPLLOUX

== *infos* ==



## SANT-NICOLAS

## A TEMPLLOUX

## LE 6 DECEMBRE

Invité par le Comité de quartiers et de village, le grand saint visitera les enfants de 2 à 7 ans.

>> *tous les renseignements en page 8*

---

Toujours le **6 décembre**, le  
*Temploux Gym*

invite tous les autres enfants sages à sa

# SOIREE DANSANTE

à partir de 21 h. à la salle St-Hilaire

PAF : 5 € - soirée privée

>> interdite aux galopin(e)s <<

## A la paroisse

### ➤ INTENTIONS POUR NOVEMBRE 2003

- dimanche 9 novembre:** Clément Engelinus et famille - Maurice Sellier, Irma Gaillard et famille Sellier-Gaillard - Ernest Bournonville, Marie Marloye et Hubert Grégoire - Elisa Delvaux - René Marchal, Georges Serwy, Germaine et Nicolas Materne, Léonie Vandeloise, les familles Materne-Martin et Vandeloise-Gérard.
- dimanche 16 novembre:** famille Delchambre-Frochisse - Louise Quentin - Hilaire Delvaux - Renée Plateau - Albert Rouart - Emile Delvaux et famille Delvaux-Grognon - en l'honneur de Saint-Antoine.
- dimanche 23 novembre:** famille Paquet-Feraille et Virlee-Paquet - Nestor Feraux et Bertha Quewet - Marie-Louise Moussebois et André Feraux - famille Allard-Bertrand, Jean Allard et Maria Bournonville - Ernest Bournonville, Marie Marloye et Hubert Grégoire - Irma Delvaux - famille Henkinet-Differding et Romuald Vandersmissen.
- dimanche 30 novembre:** Florent Delvaux - famille Namur-Verreckt et Urbain-Hubot - Gilbert Knoden - Michaël et Kevin Recko - famille Motquin - famille Dejardin, Wième, Thonet et Neu - famille Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi.



*L'ambiance en plus*

# SKI POUR TOUS

**Carnaval 2004 du 21 février au 29 février**

**Montgenèvre 1850m**

**Hôtel : la rafale (face aux pistes)**

**Pension complète (vin à table)**

**Voyage en car**

**Remontées mécaniques : 6 jours sur Montgenèvre et Clavière : 100km de pistes.**

**548 € en chambre de 2 (côté nord) - 585 euros en chambre de 2 (côté sud)**

**Enfant 6/12 ans (avec les parents) 483 €**

**Enfant - de 6 ans (avec les parents) 324 €**

**Possibilité de cours (si 6 personnes du même niveau): 74 €**

**Possibilité de location de matériel.**

**Renseignements et inscriptions : *Ski pour tous* 081/56.87.12 ou 0476/78.31.17**

**Attention nombres de places limitées.**

**NOVEMBRE**  
**2003**




**8 novembre:**  
Souper Cox

**8 novembre:** Opération 11.11.11

**11 novembre:**

commémoration de l'**armistice**  
10h. messe en mémoire de toutes les  
victimes des deux guerres. Ensuite,  
cérémonie du souvenir au monument

**6 décembre:** Saint-Nicolas  
pour les petits...  
et les plus grands  p.1

**R. F. C. Temploux**



9 nov. (15h): RFCT - Petigny-Frasnes  
16 nov. (14h.30): St-Gérard - RFCT  
23 nov. (14h.30): RFCT -  
Thy-Château  
30 nov. (14h.30): Yves - RFCT



**Ramassage PMC:**  
jeudis 13 et 27 novembre  
**Ramassage papiers:**  
jeudis 6 et 20 novembre

**19 novembre:** Conseil Communal  
à Namur

**Bientôt...**

**17 et 18 janvier 2004:**  
Les *Planches à Magnette* reviennent  
**25 janvier:** dîner paroissial

**Pour la conception,  
la réalisation et  
l'entretien  
de tous vos  
aménagements  
extérieurs**

*abattages,  
élagages dangereux,  
tailles, terrassements,  
bordures, allées,  
pavage & rognage,  
semis pelouse, tonte,  
plantations, scarification,  
vente et pose de clôtures,  
broyage sur place de vos  
déchets verts.*



**plan d'eau  
en polyester**

ENTREPRISE PARCS & JARDINS

**Rémy REMACLE**

chaussée de Nivelles, 212  
Suarlée

tél. et fax  
**081/56.81.01**

**devis gratuit**

## Le home St-Joseph

Nous avons terminé en avril de cette année (Temploux Infos n° 188) notre flânerie tout le long de la chaussée de Nivelles mais nous n'avons pas parlé du home Saint-Joseph, de l'hôtel Denet et du Château de Boquet. Nous commençons aujourd'hui par "l'hospice".



314

Vers 1830, le terrain où se trouve actuellement le home Saint-Joseph appartenait à Amour Debruges, un rentier de Branchon qui possédait à cette époque, énormément de terres à Temploux et ailleurs. Peu après 1830, la famille Guyot y construit une nouvelle habitation.

En 1847, Auguste Grosjean, marchand de vin à Bruxelles, achète cette maison qui est démolie partiellement en 1865, année où elle passe à Alphonse Grosjean.

En 1866, la maison est agrandie mais c'est surtout en 1879 qu'elle connaît des modifications importantes.

Après la mort d'Alexandre, la maison passe à Alexandre et Herminie Grosjean. En 1892, leurs filles Léonie et Arsène en héritent.

Après la mort d'Arsène Grosjean en 1908, la propriété est donnée à la Commission d'Assistance Publique (C.A.P.) de Temploux qui construira un home en 1928.



*A sa mort, Mademoiselle Arsène Grosjean lègue sa propriété à la commune dans le but d'y faire installer une maison de repos. Déjà en 1903, trois religieuses, sœurs de la Charité de Paul (congrégation originaire de Besançon) s'y installent et en font une maison de repos. Elles soignent les personnes âgées de la commune. Une des sœurs effectue des soins à domicile.*

*En 1917, elles sont remplacées par les Sœurs de Charité de Notre-Dame de Bonne Espérance, de Binche. Une de ces sœurs effectue également les soins à domicile pour les personnes âgées de Temploux et de Sualrée.*

*Après avoir modifié et agrandi considérablement la maison en 1928, la C.A.P. de Temploux y apportera d'importantes modifications en 1935 et construira un nouveau bâtiment en 1969.*

*En 1924, la commune de Temploux décide de construire une chapelle.*

*Dans ce premier article consacré au home Saint-Joseph, nous nous attarderons plus longuement sur la construction de cette chapelle. Grâce aux extraits de presse qui reflètent bien l'esprit de cette époque.*

### **Commune de Temploux -**

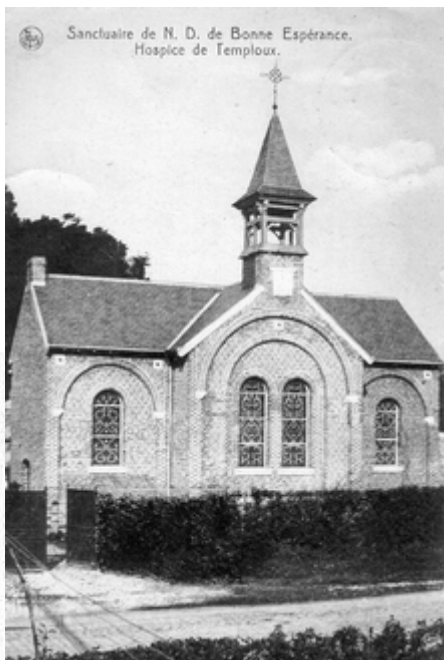
#### **Construction d'une chapelle aux hospices**

MM les bourgmestre et échevins, assistés de M. J. Lorge, architecte à Franière, auteur du projet, et en présence de M. l'architecte provincial, procéderont à l'ouverture des soumissions régulièrement parvenues.  
Estimation: 59.811 Fr 50.

*(Vers l'Avenir du 5 avril 1924)*

*En juillet 1924 déjà, le curé Louyest et le vicaire Henrion bénissaient la première pierre de cette nouvelle chapelle en présence de Mr Visart de Bocarmé, président de la C.A.P. et de Melle de Dorlodot de Suarlée.*

*Le 4 octobre 1925, la chapelle était "inaugurée" officiellement en présence de Monseigneur Heylen, évêque de Namur et des autorités communales du village.*



*Coll. Pascal Rase*

### **Temploux -**

#### **La bénédiction de la chapelle de l'hospice Saint-Joseph**

On nous écrit:

O la belle, la délicieuse fête que celle dont fut l'occasion de la bénédiction de la chapelle de l'hospice Saint-Joseph par Monseigneur et que ne parvint pas à gâter la fine pluie qui ne cessa de tomber durant la journée.

Le début fut cependant marqué d'un contretemps qui heureusement n'eut pas de fâcheuses conséquences. La commune qui est profondément attachée à son évêque et qui avait été particulièrement touchée que Sa Grandeur avait voulu bénir elle-même la chapelle pour donner un témoignage spécial d'affection et d'intérêt aux vieillards et aux infirmes que l'hospice abrite et aux révérendes Soeurs qui les soignent avec un dévouement inlassable, avait tenu à se porter à la rencontre du vénéré Prélat. Mais elle avait été trompée sur l'heure d'arrivée de Monseigneur. Et Monseigneur arriva avant elle. (...)

M. Emile Visart de Bocarmé souhaite au nom de la commune la bienvenue au Prêlat et lui exprime en termes des plus heureux les sentiments de respect, d'amour et d'admiration que Temploux a voués à l'Evêque dont le dévouement pour ses diocésains est sans bornes. (...) Monseigneur répond par quelques-unes de ces paroles dont il a le secret et qui vont droit au coeur de tous ceux à qui elles s'adressent. Plusieurs, en entendant l'illustre prélat, ne purent retenir leurs larmes. Mais comme il sied, la partie purement religieuse de la fête fut particulièrement brillante. Après la bénédiction de la chapelle, une messe solennelle avec assistance pontificale y fut célébrée. Le célébrant était M. de Meester, révérend curé-doyen de Binche. Remplissaient les fonctions de diacre et de sous-diacre, M. l'abbé Durieux, neveu de la Révérende Soeur Supérieure et M. l'abbé Lissoir, frère de l'une des soeurs. Faisaient l'office d'assistants au trône, M. Lardot, révérend curé doyen de Ciney et ancien curé de la paroisse et M. Louyest, curé actuel.

Avec quelle pompe et quelle majesté se déroulèrent les cérémonies sacrées sous l'habile direction de M. le Chanoine Descy ! Comme les chants furent excellents, exécutés par la vaillante chorale de la paroisse ! Comme la chapelle paraissait belle sous les frais décors qu'elle avait revêtus ! Comme l'âme se sentait élevée vers Dieu et pleine de ferveur ! Hélas, toute l'assistance était si nombreuse que la plus grande partie devait se tenir hors de la chapelle et ne put jouir de l'émotionnant spectacle. Mais au moins, elle put entendre son évêque. Monseigneur ne dédaigna point de parler du seuil de la chapelle. Le nouveau sanctuaire est dédié à Marie, Notre-Dame de Bonne Espérance dont il nous parla avec quelle onction, quelle éloquence; en même temps, avec quelle simplicité il le fit. (...)

La fête se clôtura par un banquet offert par l'hospice à Monseigneur, à la commission administrative et à quelques bienfaiteurs. Au dessert, dit-on, fut porté un toast des plus éloquents par le président de la commission, M. René Visart de Bocarmé; il reedit la joie qu'avait causée la visite du révérendissime Evêque et lui exprima la reconnaissance de tous. (...)

Monseigneur répondit avec son à-propos et son exquise bonne grâce ordinaires et finit en émettant le voeu qu'après avoir logé déceimment le bon Dieu, la commission logeât déceimment aussi les chères soeurs qui sont trop à l'étroit dans leur établissement. (...)

O l'inoubliable journée ! Honneur à ceux qui nous l'ont donnée et ont contribué à son succès.

*(Vers l'Avenir du 10 octobre 1925)*

*Suite dans notre prochain numéro*

*Jean-Marie Allard*

*Michel Poulain*

---

*Night and Day*

Superette  
Librairie  
Lotto

Ouvert 7 jours/7

[www.night-shop.com](http://www.night-shop.com)

Boucherie, dépôt de pains, tabacs,  
alcools, bières, téléphone, friandises,...

**263, chaussée de Nivelles  
5020 Temploux**

Tél.: +32 81 56 84 90  
Fax : +32 81 56 65 96  
email: [temploux@night-shop.com](mailto:temploux@night-shop.com)

## Comité de quartiers et village de Temploux

# Saint-Nicolas à Temploux en 2003



Saint Nicolas nous a confirmé son passage dans notre village de Temploux le **samedi 6 décembre 2003** ; il visitera les enfants âgés de 2 à 7 ans au 31 décembre 2003.

Les organisateurs recevront les parents et recueilleront les cadeaux des enfants, le dimanche 30 novembre 2003 de 10H00 à 12H00 dans le local de la bibliothèque près de la salle Saint Hilaire.

Pour pouvoir organiser sa tournée, il demande aux parents de compléter le bulletin réponse ci-après et précise que la date limite de réception des réponses est le 15 novembre 2003. Il signale également qu'il donnera son moment de passage : matin ou après-midi, mais ne peut définir l'heure.

Nom de(s) l'enfant(s) :

Prénom de(s) l'enfant(s) :

Date(s) de naissance :

Adresse de(s) l'enfant(s) le 06 décembre 2003 :

Ecole fréquentée :

Les deux rubriques suivantes peuvent être expliquées de vive voix lors du dépôt de cadeaux le 30 novembre.

- Souhait des parents :
  
- Personnalisation du message :

Pour adresser votre (vos) bulletin(s) de participation et pour plus d'information:

Mme Michelle Thoron, Rue Bois de Boquet, 31 (081560408)

Mme Jacqueline Wauters, Route de Spy, 13 (081568559)

Mr Claude Sonnet, Chemin de Moustier, 103 (081567633)

Mr Frédéric Fena, Rue Pachi Zabette, 25 (081568845)

Mr Julien Cornet, Rue Saint Saint Fargeau, 14 (081567218)

Mr Jacques Dewez, Rue Saint Antoine, 24 (081566212)





La nouvelle direction de « **L'air aile** » (aérodrome de Temploux) vous propose de venir goûter sa cuisine: notamment ses spécialités de salade, ses moules (nombreuses préparations) et sa viande blanc bleu belge.

🕒 En semaine, plat du jour à 7,20 €

🕒 Le week-end, notre menu à 20 €



Contre remise de ce bon, le **pousse-café** vous sera offert

Nom (ou société) .....

Rue .....

Ville .....

Code postal .....

L'air aile - Suarlée - tél. 081/74.88.40 - fax 081/74.88.41

# Notre jumelage avec Saint-Fargeau- Ponthierry



Saint-Fargeau-Ponthierry compte environ 11.000 habitants (les Thierrypontins) et est composée de six hameaux: Saint-Fargeau, Ponthierry, Moulignon, Auxonettes, Joinville et Tilly. Elle est située dans le département de Seine-et-Marne, arrondissement de Melun, à 45 kilomètres au sud de Paris et à l'orée de la forêt de Fontainebleau.

C'est le 5 octobre 1958, à l'initiative du bourgmestre Emile Filée, que fut signée avec le maire Jacques Madelin, la première charte d'amitié unissant Temploux et Saint-Fargeau (voir la photo ci-dessous). Comme Temploux fut fusionné avec

la ville de Namur en 1977, Saint-Fargeau s'est vu adjoindre Ponthierry en 1961. En 1977, fut créé à Temploux le comité de jumelage et en 1982 celui de Saint-Fargeau-Ponthierry.

Tous les deux ans, les comités organisent une rencontre en alternance et en toute simplicité et tous les cinq ans lors du renouvellement de la signature de la charte d'amitié, une organisation plus grandiose se fait dans les deux localités.



Au-delà de ces rencontres, nombreux sont les échanges entre les 42 familles et les comités, par exemple: le forum des associations (France), les manifestations patriotiques (en France et chez nous), la Brocante, les fêtes de Wallonie, etc. ainsi que les manifestations de joie et de peines qui unissent deux familles.

Nous fêtons cette année le 45<sup>e</sup> anniversaire de notre jumelage. Pour cette occasion, nous nous sommes retrouvés à plusieurs reprises. Le 19 avril 2003, lors de la journée organisée par l'association *Folknam*, notre jumelage était mis

à l'honneur; le but était de faire connaître des artisans et des produits locaux des deux localités, les associations et le folklore. Ont participé à cette manifestation à nos côtés, pour Temploux: L'Académie de la Templierie des Hiboux, la Brocante, la Confrérie des fabricants de vin de fruits, le Musée d'histoire et du folklore, la Miellerie de la petite cave, Mme Agnès Cornet et un représentant des Chasseurs ardennais. Pour Saint-Fargeau, deux adjoints au maire, un représentant des anciens combattants et quatre familles jumelles nous ont fait découvrir des produits de leur région: le Brie de Meaux et le Coulommiers.

Les 30 et 31 mai et le 1er juin, nous recevions nos amis pour les manifestations du 45<sup>e</sup> anniversaire. Le samedi, outre les discours, le renouvellement de la signature de la charte d'amitié et l'échange de cadeaux en présence des autorités communales et municipales, nous avons offert à nos amis un repas au Casino Club de Namur et leur avons fait visiter la parfumerie Guy Delforge. En compagnie de deux guides, nous avons effectué en autocar un tour panoramique de Namur et de ses environs. Le 1er juin après la messe et le traditionnel dépôt de gerbes sur la tombe de Monsieur Filée et au monument aux morts, les invités se sont retrouvés en famille.

Les 29, 30 et 31 août, nous étions reçus en France. Le samedi, nous avons découvert Saint-Fargeau-Ponthierry et ses environs en autocar. Le soir, nous avons été reçus par les autorités municipales et le comité de jumelage pour la cérémonie officielle. Le dimanche, nous étions invités à participer aux manifestations du 59<sup>e</sup> anniversaire de la libération de Saint-Fargeau. Après le dépôt de gerbes traditionnel, nous avons été conviés au repas offert par le comité de jumelage.

Notre comité s'est réuni ce 29 septembre pour déjà préparer l'avenir, le retour de nos amis les 3, 4 et 5 septembre 2004 et plus loin, le 50<sup>e</sup> anniversaire.

Si comme les 21 familles de Temploux, vous les nouveaux habitants de Temploux et vous les anciens souhaitez tisser des liens d'amitié avec une famille de Saint-Fargeau-Ponthierry, nous vous invitons à prendre contact avec

- ❖ le président, Jean Leurquin (081/30.72.68)
- ❖ la secrétaire, Micheline Bernard (081/56.92.43)
- ❖ le trésorier, André Vranckx (081/56.70.75)

Merci à toutes les générations de nous rejoindre pour que notre jumelage vive encore longtemps.

*Le comité*



Madame Marie Dethy - Henin remercie  
bien sincèrement tous ceux qui ont témoigné  
leur sympathie lors du décès de son fils

**Philippe DETHY**  
époux de Christine Collart



**Rendez-nous visite  
Et sortez à Venise, Paris, Rome...  
Des citytrips de luxe et d'élégants  
sacs de voyage à gagner.**

Tombola au profit de Special Olympics,  
du 1er octobre 2003 au 31 janvier 2004.

**Bureau Remacle R.  
Rue Carrière Garot, 15 à TEMPLoux  
Tél : 081/ 56.69.86**



**AXA. Protection financière  
assurances - banque - placements**